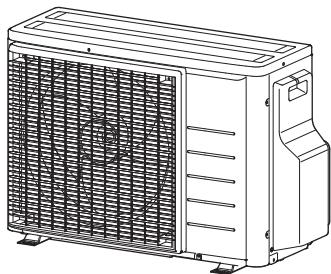


DAIKIN



PRIROČNIK ZA MONTAŽO

R32 Split Series



Modeli

2MXM40M3V1B

2MXM50M2V1B9

2AMXM40M3V1B

2AMXM50M3V1B

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

2M XM40M4Y1B, 2AM XM40M4Y1B.

19 ob upoštevanju dočka:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
following the provisions of:

13. Ilmudatletat lääteid ja vall. 14. Za dneženj istanjeni predsjednik. 15. Jätkamisest läes dispositsioonide. 22. Jätkamisest luostatu, patetikat. 23. Ei ole mitte riigist ja kas noteikas:

24 88728 7452 0358000000
25 88728 7452 0358000000

acordo com o previsto em:
17 Zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18

* Linienweis*	wie in A aufgeführt und von B positiv beurteilt
07 Σημείωση *	όπως καθορίζουν στο A και κρίνεται θετικά από

Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par tal como estabelecido em <A> e com o parecer

Bemerk * **zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door** **09 Примечание * как указано в <A> и в соответствии**

Свидетельству <>
como se establece en <> y es valorado
total *

i henhold til Certifikat <C>,
Certificado <C>.

DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.

DICZ*** is bevoegd om het Technisch Construcctiedossier samen te stellen
en dit autoriseert de constructeur om de constructie te bouwen.

10** DICZ*** er autoriseret til at
10** Rumiatorum DICZ

DIC*** è autorizzato a compilare gli Atti di Conferimento tecnici.
DIC*** è autorizzato a redigere il File Tecnico di Costruzione
11 ... DIC*** ha fatto il suo lavoro
12** DIC*** ha fatto il suo lavoro

CZ = Daikin Industries Czech Republics s.r.o.

DAIKIN

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DI-CONFORMITÀ
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - ATTITKIES-DEKLARACIA
CE - VYSTAVUJESKE KLARATVORSTV
CE - DEKLARACIJA-3A-CJOTVETSTVIE
CE - UYGUNLUK-BEVANI

Dalikn Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) dedicates under its sole responsibility that the air conditioning model to which this declaration relates:

02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß das Modell der Klimatechnik für die diese Erklärung bestimmt ist:

03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que le modèle pour lequel cette déclaration vise;

04 (NL) verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de aangevoerde units voor deze verklaring betrekking heeft;

05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;

06 (L) declară sub suia responsabilitatea că înzestrările modelo îi cu referire la această declarare;

07 (GR) δηλώνω ότι το αναφερόμενο μοντέλο είναι ο κανόπουλος στο οποίο αναφέρεται στη δήλωση;

08 (P) déclara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declarada se referem;

09 (BG) заявява, че конформният пол. съвр. отговаря на всички специфични характеристики на другим нормативни документи, при условия на искано съвр. във външния вид.

10 (DK) erkärt unter einschränkung, dass das Modell der Klimatechnik für die diese Erklärung bestimmt ist;

11 (S) déclare à l'égard des conditions visées par la présente déclaration:

12 (NL) erklaert en volledigheid aan voor de aangevoerde units voor deze verklaring betrekking heeft;

13 (F) déclare dans la mesure où il est en conformité avec les conditions visées par la présente déclaration:

14 (CZ) prohlašuje ve stejném pořadí, že je v souladu s všeobecnou normativou, kterou se omezuje na konstrukci:

15 (HR) izjavljuje pod sklopu vlastnosti odgovornosti da su model klima uredja u pogledu na to da je u skladu odnos:

16 (H) teljes felelőssége tudatban kifejtve, hogy a klimaberendezések modelljei, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

17 (PL) deklaruję na własność, i wylatując odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:

18 (ED) declară pe proprie răspundere că aparatul de aer condiționat care se referă la acestă declarare:

19 (S) är med godtycklighet i jämlikhet, att så modell i klimatutrustningen i rapporten, som berörs av denna deklaration, innehåller att:

20 (ES) klimatutrustningens modeller som berörs av denna deklaration, innehåller att:

21 (BG) имота юкъмънама онда втулвателна ат кулутура кимесаде муджид:

22 (L) viszük savasításra készített készülék, körül töltöttetőtől, körül töltöttetőtől, körül töltöttetőtől:

23 (LV) ar plūvi atbilstību apliecinā, ka tālki urskaitīto modeļu pasaši kondicionētā uz kurem attiecības šķēršļa;

24 (SK) vyhlásuje na dosťas zodpovednosť, že bolo výrobcami modeľy, na ktoré sa vzťahuje toto výhlásenie:

25 (TR) tamlanmen kendi sunumluğundan ötürü üzere bilindiği gibi olduğunu beyan eder.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUJESKE KLARATVORSTV
CE - DEKLARACIJA-3A-CJOTVETSTVIE
CE - UYGUNLUK-BEVANI

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - DICHARACION-DI-CONFORMITA
CE - ANMELD-SYMMORFØRTELSE
CE - FORSAKRAN-OM-OVERSTAMMELSE

09 (BG) заявява, че конформният пол. съвр. отговаря на всички специфични характеристики на другим нормативни документи, при условия на искано съвр. във външния вид.

10 (DK) erkärt under einschränkung, dass das Modell der Klimatechnik für die diese Erklärung bestimmt ist;

11 (S) déclare à l'égard des conditions visées par la présente déclaration:

12 (NL) erklaert en volledigheid aan voor de aangevoerde units voor deze verklaring betrekking heeft;

13 (F) déclare dans la mesure où il est en conformité avec les conditions visées par la présente déclaration:

14 (CZ) prohlašuje ve stejném pořadí, že je v souladu s všeobecnou normativou, kterou se omezuje na konstrukci:

15 (HR) izjavljuje pod sklopu vlastnosti odgovornosti da su model klima uredja u pogledu na to da je u skladu odnos:

16 (H) teljes felelőssége tudatban kifejtve, hogy a klimaberendezések modelljei, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

17 (PL) deklaruję na własność, i wylatując odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:

18 (ED) declară pe proprie răspundere că aparatul de aer condiționat care se referă la acestă declarare:

19 (S) är med godtycklighet i jämlikhet, att så modell i klimatutrustningen i rapporten, som berörs av denna deklaration, innehåller att:

20 (ES) klimatutrustningens modeller som berörs av denna deklaration, innehåller att:

21 (BG) имота юкъмънама онда втулвателна ат кулутура кимесаде муджид:

22 (L) viszük savasításra készített készülék, körül töltöttetőtől, körül töltöttetőtől, körül töltöttetőtől:

23 (LV) ar plūvi atbilstību apliecinā, ka tālki urskaitīto modeļu pasaši kondicionētā uz kurem attiecības šķēršļa;

24 (SK) vyhlásuje na dosťas zodpovednosť, že bolo výrobcami modeľy, na ktoré sa vzťahuje toto výhlásenie:

25 (TR) tamlanmen kendi sunumluğundan ötürü üzere bilindiği gibi olduğunu beyan eder.

CE - ATTITKIES-DEKLARACIA

CE - VYSTAVUJESKE KLARATVORSTV

CE - DEKLARACIJA-3A-CJOTVETSTVIE

CE - UYGUNLUK-BEVANI

EN60335-2-40, **2AMXM50M3V1B9, 2AMXM50M4V1B9,**

01 in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 (en) folgenden Normen oder einem anderen Normen oder Dokumenten entsprichtsprechend, unter der Voraussetzung, dass sie genau in Anwendung gebracht werden:

03 (de) conforme den Dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, dass sie genau in Anwendung gebracht werden:

04 (fr) conforme aux normes ou documents techniques, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;

05 (it) conforme ai seguenti standardi o documenti di normativa, secondo quanto specificato nelle nostre istruzioni;

06 (nl) conform aan de volgende normen of standaarden, onder voorbehoud dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

09 (BG) съвместно с посъдяванием:

05 (BG) заявява, че конформният пол. съвр. отговаря на всички специфични характеристики на другим нормативни документи, при условия на искано съвр. във външния вид.

10 (DK) erkärt under einschränkung, dass das Modell der Klimatechnik für die diese Erklärung bestimmt ist;

11 (S) déclare à l'égard des conditions visées par la présente déclaration:

12 (NL) erklaert en volledigheid aan voor de aangevoerde units voor deze verklaring betrekking heeft;

13 (F) déclare dans la mesure où il est en conformité avec les conditions visées par la présente déclaration:

14 (CZ) prohlašuje ve stejném pořadí, že je v souladu s všeobecnou normativou, kterou se omezuje na konstrukci:

15 (HR) izjavljuje pod sklopu vlastnosti odgovornosti da su model klima uredja u pogledu na to da je u skladu odnos:

16 (H) teljes felelőssége tudatban kifejtve, hogy a klimaberendezések modelljei, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

17 (PL) deklaruję na własność, i wylatując odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:

18 (ED) declară pe proprie răspundere că aparatul de aer condiționat care se referă la acestă declarare:

19 (S) är med godtycklighet i jämlikhet, att så modell i klimatutrustningen i rapporten, som berörs av denna deklaration, innehåller att:

20 (ES) klimatutrustningens modeller som berörs av denna deklaration, innehåller att:

21 (BG) имота юкъмънама онда втулвателна ат кулутура кимесаде муджид:

22 (L) viszük savasításra készített készülék, körül töltöttetőtől, körül töltöttetőtől, körül töltöttetőtől:

23 (LV) ar plūvi atbilstību apliecinā, ka tālki urskaitīto modeļu pasaši kondicionētā uz kurem attiecības šķēršļa;

24 (SK) vyhlásuje na dosťas zodpovednosť, že bolo výrobcami modeľy, na ktoré sa vzťahuje toto výhlásenie:

25 (TR) tamlanmen kendi sunumluğundan ötürü üzere bilindiği gibiBUTTONDOWNNUŞTA, STANDARTI SIZDEN İSTİMLƏNİLEBİLİR.

13 (en) conform to the following standard(s) or other normative document(s), according to our instructions:

14 (es) cumplir con el siguiente(s) estándar(es) o documento(s) a continuación, a la fecha en que se realizó la declaración:

15 (fr) conforme au(s) standard(s) ou document(s) ci-dessous, à la date à laquelle a été faite la déclaration:

16 (de) entsprechend den nachstehenden Standarden oder Dokumenten, wie sie am Tag der Erstellung der Deklaration gültig waren:

17 (it) conforme ai seguenti standardi o documenti di normativa, a cui è riferita questa dichiarazione:

18 (nl) volgens de volgende standaarden of normatieve documenten, die op de dag van de uitgave van deze verklaring gelden:

19 (h) teljes felelőssége tudatban kifejtve, hogy a klimaberendezések modelljei, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

20 (sv) i enlighet med följande standarder och dokument, vid utgivandet av denna deklaration:

21 (pt) de acordo com os seguintes standards ou documentos normativos, no dia em que foi feita esta declaração:

22 (bg) съвместно с посъдяванием:

23 (lv) ar plūvi atbilstību apliecinā, ka tālki urskaitīto modeļu pasaši kondicionētā uz kurem attiecības šķēršļa;

24 (sk) vyhlásuje na dosťas zodpovednosť, že bolo výrobcami modeľy, na ktoré sa vzťahuje toto výhlásenie:

25 (tr) tamlanmen kendi sunumluğundan ötürü üzere bilindiği gibiBUTTONDOWNNUŞTA, STANDARTI SIZDEN İSTİMLƏNİLEBİLİR.

EN60335-2-40

01 following the provisions of:
 02 general provisions of our instructions;
 03 conforming with all applicable standards or documents;
 04 overenthusiastically, as far as possible;
 05 stipulations of the relevant regulations;
 06 second, on the basis of the following:
 07 in accordance with the following:
 08 in accordance with the following:
 09 in accordance with the following:
 10 under the following conditions:
 11 in accordance with the following:
 12 in accordance with the following:
 13 in accordance with the following:
 14 in accordance with the following:
 15 in accordance with the following:
 16 in accordance with the following:
 17 in accordance with the following:
 18 in accordance with the following:
 19 in accordance with the following:
 20 in accordance with the following:
 21 in accordance with the following:
 22 in accordance with the following:
 23 in accordance with the following:
 24 in accordance with the following:
 25 in accordance with the following:

13 (en) conform to the following standard(s) or other normative document(s), according to our instructions:

14 (es) cumplir con el siguiente(s) estándar(es) o documento(s) ci-dessous, a la fecha en que se realizó la declaración:

15 (fr) conforme au(s) standard(s) ou document(s) ci-dessous, à la date à laquelle a été faite la déclaration:

16 (de) entsprechend den nachstehenden Standarden oder Dokumenten, wie sie am Tag der Erstellung der Deklaration gültig waren:

17 (it) conforme ai seguenti standardi o documenti di normativa, a cui è riferita questa dichiarazione:

18 (nl) volgens de volgende standaarden of normatieve documenten, vid utgivandet av denna deklaration:

19 (h) teljes felelőssége tudatban kifejtve, hogy a klimaberendezések modelljei, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

20 (sv) i enlighet med följande standarder och dokument, vid utgivandet av denna deklaration:

21 (pt) de acordo com os seguintes standards ou documentos normativos, no dia em que foi feita esta declaração:

22 (bg) съвместно с посъдяванием:

23 (lv) ar plūvi atbilstību apliecinā, ka tālki urskaitīto modeļu pasaši kondicionētā uz kurem attiecības šķēršļa;

24 (sk) vyhlásuje na dosťas zodpovednosť, že bolo výrobcami modeľy, na ktoré sa vzťahuje toto výhlásenie:

25 (tr) tamlanmen kendi sunumluğundan ötürü üzere bilindiği gibiBUTTONDOWNNUŞTA, STANDARTI SIZDEN İSTİMLƏNİLEBİLİR.

EN60335-2-40

01 Directives, as amended:
 02 Directives, general Änderungen;
 03 Directives, teljes átalakításra;
 04 Richtlinien, záslag gránátelváltoztatással;
 05 Directives, según lo enmendado;
 06 Directive come a modificata;
 07 Obrázky, obrázky a technické informace podle směrnice;

13 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;
 14 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

15 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

16 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

17 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

18 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

19 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

20 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

21 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

22 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

23 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

24 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

25 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

EN60335-2-40

01 Directives, as amended:
 02 Directives, general Änderungen;
 03 Directives, teljes átalakításra;
 04 Richtlinien, záslag gránátelváltoztatással;
 05 Directives, según lo enmendado;
 06 Directive come a modificata;
 07 Obrázky, obrázky a technické informace podle směrnice;

13 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

14 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

15 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

16 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

17 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

18 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

19 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

20 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

21 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

22 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

23 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

24 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

25 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

EN60335-2-40

01 Directives, as amended:
 02 Directives, general Änderungen;
 03 Directives, teljes átalakításra;
 04 Richtlinien, záslag gránátelváltoztatással;
 05 Directives, según lo enmendado;

13 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

14 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

15 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

16 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

17 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

18 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

19 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

20 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

21 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

22 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

23 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

24 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

25 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

EN60335-2-40

01 Directives, as amended:
 02 Directives, general Änderungen;
 03 Directives, teljes átalakításra;

13 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

14 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

15 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

16 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

17 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

18 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

19 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

20 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

21 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

22 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

23 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

24 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

25 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

01 Directives, as amended:
 02 Directives, general Änderungen;
 03 Directives, teljes átalakításra;

13 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

14 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

15 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

16 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

17 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

18 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

19 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

20 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

21 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

22 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

23 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

24 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

25 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

01 Directives, as amended:
 02 Directives, general Änderungen;
 03 Directives, teljes átalakításra;

13 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

14 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

15 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

16 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

17 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

18 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

19 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

20 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

21 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

22 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

23 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

24 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

25 Directiwes, súvisejúce s normatívou, ktorou je určená stanovisko k tomuto návrhu;

01 Directives, as amended:
 02 Directives, general Änderungen;
 03 Directives, teljes átalakításra;

13

Napotki za varnost

	Pred uporabo enote temeljito preberite napotke za varnost v tem priročniku.		Naprava je napolnjena s plinom R32.
--	---	--	-------------------------------------

- V tem dokumentu opisani napotki za varnost so označeni s signalnima besedama OPOZORILO in POZOR. Vsi vsebujejo informacije, ki so pomembne za varnost. Obvezno jih v celoti upoštevajte.
- Pomen obvestil z oznako OPOZORILO in POZOR

OPOZORILO....Če teh navodil ne upoštevate pravilno, lahko pride do telesnih poškodb ali smrti.

POZORČe teh navodil ne upoštevate pravilno, lahko pride do materialne škode ali telesnih poškodb, ki so lahko v nekaterih primerih tudi hude.

- Pomen varnostnih oznak, uporabljenih v tem priročniku, je naslednji:

Obvezno upoštevajte navodila.	Vzpostavite ozemljitev.	Tega nikoli ne poskušajte.
-------------------------------	-------------------------	----------------------------

- Po končani montaži zaženite preizkusno delovanje in preverite morebitne napake ter stranki pojasnite, kako naj upravlja klimatsko napravo in zanjo skrbi s pomočjo priročnika za uporabo.
- Izvorna navodila so pisana v angleščini. Navodila v vseh drugih jezikih so prevodi navodil v izvornem jeziku.

OPOZORILO

- Za izvedbo namestitvenih del se dogovorite s svojim prodajalcem ali strokovnim osebjem. Klimatske naprave ne poskušajte montirati sami. Napačna namestitev lahko povzroči puščanje vode, električni udar ali požar.
- Klimatsko napravo montirajte skladno z navodili v tem priročniku za montažo. Napačna namestitev lahko povzroči puščanje vode, električni udar ali požar.
- Uporabljajte samo dodatke, opcijsko opremo in nadomestne dele, ki jih izdela ali odobri Daikin.
- Klimatsko napravo montirajte na podlago, ki zagotavlja ustrezno nosilnost za enoto. Podlaga, ki ne zagotavlja ustrezne nosilnosti, lahko povzroči padec opreme in telesne poškodbe.
- Dela na električni napeljavi morajo biti opravljena skladno z zadevnimi lokalnimi in nacionalnimi predpisi ter skladno z navodili v tem priročniku za montažo. Uporabite izključno ločen napajalni tokokrog. Nezadostna zmogljivost napajalnega tokokroga in neustreza izdelava sta lahko vzrok za električni udar ali požar.
- Uporabite kabel ustrezne dolžine. Ne uporabljajte sestavljenih žic ali podaljševalnih vodnikov, ker lahko povzročijo pregrevanje, električni udar ali požar.
- Pazite, da bo ožičenje pritrjeno, da bodo uporabljeni predpisani kabli in da bo zagotovljeno, da priključne sponke ali kabli ne bodo napeti. Neustrerene povezave ali pritrditve kablov utegnejo povzročiti neobičajno segrevanje ali požar.
- Pri napeljavi napajanja in priključevanju kablov med notranjo in zunanjim enoto napeljite kable tako, da bo mogoče varno pritrditi pokrov krmilne omarice. Nepravilna postavitev pokrova krmilne omarice lahko povzroči električne udare, požar ali pregrevanje priključkov.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora proizvajalec, servisni zastopnik ali druga kvalificirana oseba zamenjati, da ne bi prišlo do nevarnosti.
- Če med namestitvijo hladilni plin uhaja, nemudoma prezračite prostor. Če pride plinasto hladivo v stik z ognjem, se lahko tvorijo strupeni plini.
- Po končani montaži preverite, ali hladilni plin uhaja. Če hladilni plin uhaja v prostor in pride v stik z ognjem, denimo ventilatorskim grelcem, štedilnikom ali kuhalnikom, se lahko tvorijo strupeni plini.
- Pri namestitvi ali prestavitevi klimatske naprave obvezno odzračite krog hladiva in zagotovite, da v njem ni zraka, uporabljajte pa samo opredeljeno hladivo (R32). Zrak ali tukti v krogu hladiva povzročajo neobičajen dvig tlaka, kar lahko povzroči poškodbe opreme in tudi telesne poškodbe.
- Med nameščanjem varno pritrdite cevi za hladivo, preden zaženete kompresor. Če cevi za hladivo niso priključene in je zaporni ventil odprt, ko se kompresor zažene, se bo v sistem vsesal zrak, kar bo povzročilo neobičajen tlak v krogu hladiva, to pa lahko povzroči poškodbe opreme in tudi telesne poškodbe.
- Med izčrpavanjem zaustavite kompresor, preden odstranjujete cevi za hladivo. Če kompresor še vedno deluje in je zaporni ventil med izčrpavanjem odprt, se bo v sistem vsesal zrak, ko odstranite cevi za hladivo, kar bo povzročilo neobičajen tlak v krogu hladiva, to pa lahko povzroči poškodbe opreme in telesne poškodbe.
- Ozemljite klimatsko napravo. Enote ne ozemljite s cevjo vodovoda, strelovodom ali telefonskim ozemljitvenim kablom. Neustreza ozemljitev lahko povzroči električni udar.
- Namestite odklopnik z uhajanjem toka. Če zemljostičnega odklopnika ne namestite, lahko pride do električnega udara ali požara.
- Ne uporabljajte sredstev za pospeševanje odmrzovanja ali čiščenje, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Napravo je treba hraniti v prostoru, v katerem ni neprekinitno delujočih virov vžiga (kot so odprti plameni, delujoča plinska naprava ali delujoči električni grelnik).
- Ne luknjajte in ne zažigajte opreme.
- Hladiva morda nimajo nikakršnega vonja.

Napotki za varnost

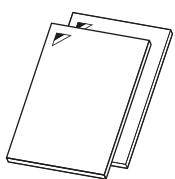
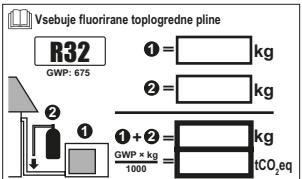
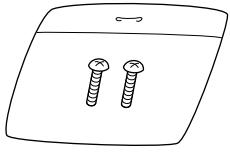
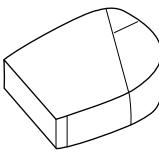
- To napravo je treba montirati, uporabljati in shranjevati v prostoru, ki je večji od minimalne zahtevane površine tal.
- Ravnajte v skladu z nacionalnimi predpisi za plin.

⚠ POZOR

- Klimatske naprave ne nameščajte tja, kjer obstaja nevarnost puščanja vnetljivega plina.
V primeru puščanja plina lahko zaradi nabiranja plina v bližini klimatske naprave izbruhne požar.
- V skladu z navodili v tem priročniku namestite odvodne cevi za ustrezno drenažo in jih izolirajte, da preprečite kondenzacijo.
Neustrezne odvodne cevi lahko povzročijo puščanje vode v notranjih prostorih in materialno škodo.
- Privijte holandsko matico v skladu s predpisano metodo, denimo z momentnim ključem.
Če je holandska matica preveč pritegnjena, lahko po daljši uporabi poči in povzroči uhajanje hladiva.
- Zagotovite primerne ukrepe, da bi preprečili, da bi zunanjega enota postala zavetišče za majhne živali.
Majhne živali, ki se dotaknejo električnih delov, lahko povzročijo okvare, dim ali požar. Strankam povejte, da morajo redno čistiti okolico enote.
- Temperatura v krogu hladiva bo visoka, zato poskrbite, da električni vodniki za povezavo med enotami ne bodo v stiku z bakrenimi cevmi, ki niso topotno izolirane.
- Uporaba naprave je predvidena za strokovnjake oziroma usposobljene uporabnike v delavnicah, v manj zahtevnem industrijskem okolju ter na kmetijah oziroma za nestrokovnjake v poslovnom okolju in gospodinjstvih.
- Nivo tlaka zvoka je nižji od 70 dB(A).
- Priskrbite dnevnik delovanja in kartico za napravo.
V skladu z zadevno zakonodajo bo treba morda skupaj z opremo priskrbeti dnevnik, v katerem se beležijo najmanj: podatki o vzdrževanju, popravila, rezultati testov, obdobja pripravljenosti ...
- Na dostopnem mestu sistema je treba omogočiti naslednje informacije:
 - navodila za izklop sistema v najnem primeru,
 - naziv in naslov gasilske službe, policije in bolnišnice,
 - ime, naslov ter dnevno in nočno telefonsko številko za servis.Potrebe smernice za tak dnevnik za Evropo podaja standard EN378.

Oprema

Oprema, ki je priložena zunanjim enotam:

Ⓐ Priročnik za montažo + priročnik za R32  Je na dnu pakirnega zaboja.	1	Ⓑ Nalepka s podatki o polnitvi hladiva  Je na dnu pakirnega zaboja.	1
Ⓒ Odtočni nastavek  Je na dnu pakirnega zaboja.	1	Ⓓ Večjezična nalepka o fluoriranih toplogrednih plinih  Je na dnu pakirnega zaboja.	1
Ⓔ Vrečka z vijaki (za pritrditve objemke za kable)  Je na dnu pakirnega zaboja.	1	Ⓕ Reducirni sklop (samo razred 50)  Je na dnu pakirnega zaboja.	1

Varnostni ukrepi pri izbiri lokacije

- 1) Izberite trdno mesto, ki bo preneslo težo in tresljaje enote, in kjer hrup delovanja enote ne bo ojačen.
- 2) Izberite mesto, kjer izpihovani vroči zrak ali hrup delovanja enote ne bo motil uporabnikovih sosedov.
- 3) Izogibajte se mestom v bližini spalnice in podobnim prostorom, da hrup delovanja ne bi povzročal težav.
- 4) Zagotovljen mora biti zadosten prostor za prenos enote na mesto namestitve in z njega.
- 5) Mesto namestitve mora omogočati dovolj prostora za prehod zraka, okoli vstopa in izstopa zraka ne sme biti ovir.
- 6) Mesto namestitve ne sme biti v bližini mesta, kjer bi lahko puščal vnetljiv plin.
- 7) Enote, napajalne kable in vodnik za povezavo enot namestite vsaj 3 m od televizorja ali radijskega aparata. S tem boste preprečili motnje slike in zvoka. (Šum bo morda slišen tudi, če je razdalja večja od 3 m, odvisno od pogojev radijskega valovanja.)
- 8) V obalnih območjih ali drugih krajih, kjer je ozračje zaradi sulfatnih plinov slano, lahko korozija skrajša dobo uporabnosti klimatske naprave.
- 9) Ker iz odvoda zunanje enote priteka voda, pod enoto ne postavljajte ničesar, kar ne sme biti izpostavljen vlagi.

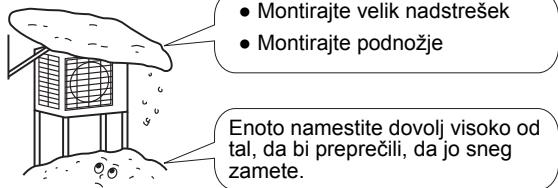
OPOMBA

Enot ne smete obesiti na strop ali namestiti več enot po višini.

⚠ POZOR

Če klimatsko napravo uporabljate pri nizki zunanji temperaturi, obvezno upoštevajte spodnja navodila.

- Da bi preprečili izpostavljenost vetru, zunanjo enoto namestite tako, da bo stran z vstopom zraka obrnjena proti steni.
- Zunanje enote nikoli ne namestite na mestu, kjer bi bila vstopna stran lahko neposredno izpostavljena vetru.
- Da bi preprečili izpostavljenost vetru, je priporočljivo, da ob straneh zunanje enote z izpustom zraka namestite pregrado.
- V krajih z močnim sneženjem si izberite takšno mesto montaže, kjer sneg ne bo vplival na enoto.

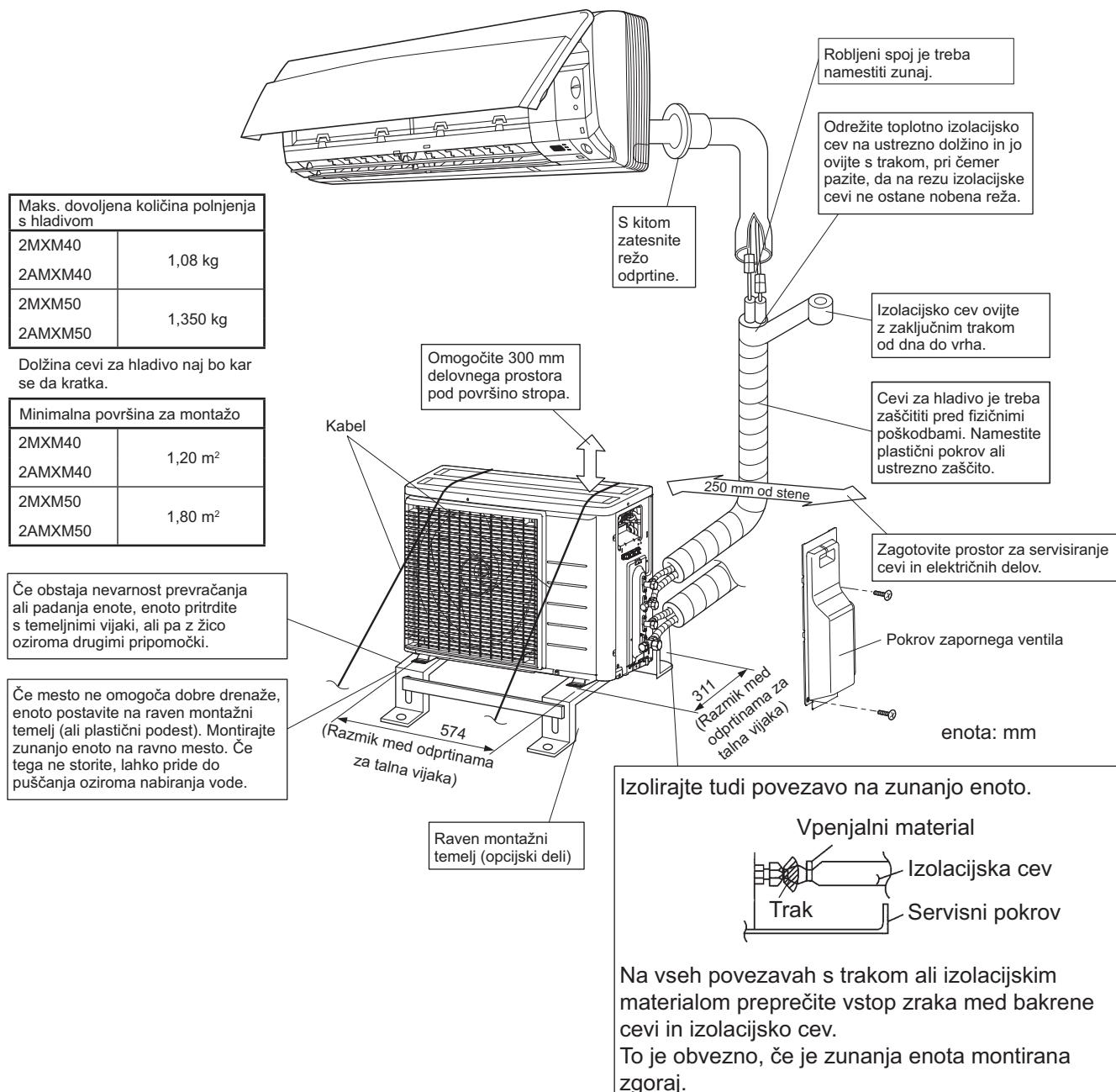


Risbe za montažo notranje/zunanje enote

Za montažo notranjih enot glejte priročnik za montažo, priložen enotam.
(Slika prikazuje stensko notranjo enoto.)

⚠ POZOR

- Če izvajate samo napeljavo cevi brez priključitve notranje enote, da bi kasneje dodali drugo notranjo enoto, ne priključite vgrajenih razvodnih cevi in zunanje enote.
- Pazite, da umazanija in vlaga ne prideta v vgrajene razvodne cevi.
- Za podrobnosti glejte razdelek "Napotki za varnost pri napeljavi cevi za hladivo" na strani 10.
- Notranje enote ni mogoče priključiti samo za en prostor. **Obvezno priključite najmanj 2 prostora.**



Montaža

- Enoto montirajte vodoravno.
- Enoto lahko montirate neposredno na betonsko verando ali drugo trdno mesto z ustrezno drenažo.
- Če bi se tresljaji lahko prenesli na stavbo, uporabite protivibracijsko gumijasto podlogo (lokalna dobava).

1. Povezave (priključki)

Notranjo enoto montirajte v skladu s spodnjo preglednico, ki prikazuje povezavo med razredom notranje enote in ustreznim priključkom.

Skupna moč notranjih enot, ki jih je mogoče priključiti na to enoto:

Vrsta topotne črpalke: 2AMXM40M* } Do 6,0 kW
 2MXM40M* }
 2AMXM50M* } Do 8,5 kW
 2MXM50M*

Vrata	2AMXM40M* 2MXM40M*	2AMXM50M* 2MXM50M*
A	15 , 20 , 25 , 35	15 , 20 , 25 , 35 , [42]
B	15 , 20 , 25 , 35	(15),(20),(25),(35), 42 , 50

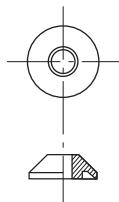
: Za povezovanje cevi uporabite reducirni element.

: opcija dodatna oprema

Za informacije o številkah reducirnih elementov in njihovih oblikah glejte "Uporaba reducirnih elementov".

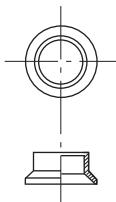
Uporaba reducirnih elementov

Št. 1
 $\varnothing 12,7 \rightarrow \varnothing 9,5$



Tesnilo (1)

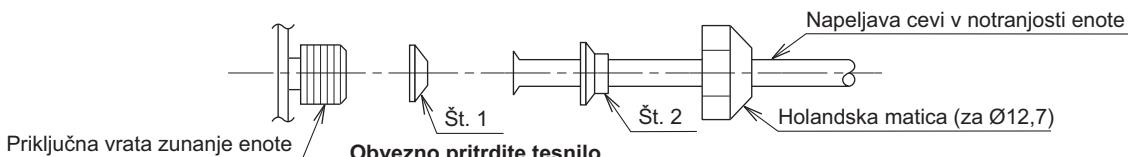
Št. 2
 $\varnothing 12,7 \rightarrow \varnothing 9,5$



Tesnilo (2)

Reducirne elemente, ki so priloženi enoti, uporabite v skladu s spodnjim opisom.

- Priključitev cevi $\varnothing 9,5$ na priključek za plinsko cev za $\varnothing 12,7$:



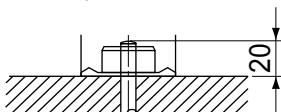
- Pri uporabi zgoraj prikazanega tesnila reducirnega elementa, kot je prikazano zgoraj, matice ne smete preveč pritegniti, sicer se cev z manjšim premerom lahko poškoduje. (približno 2/3-1 običajnega navora)
- Na navojno priključno odprtino zunanje enote, skozi katero vstopa holandska matica, nanesite plast hladilnega olja.
- Uporabite ustrezen ključ, da preprečite poškodbe navojev priključka zaradi čezmernega pritegovanja holandske matice.

Pritezni moment za privijanje holandske matice

Holandska matica za $\varnothing 12,7$	49,5–60,3 N·m (505–615 kgf·cm)
--	-----------------------------------

Varnostni ukrepi pri montaži

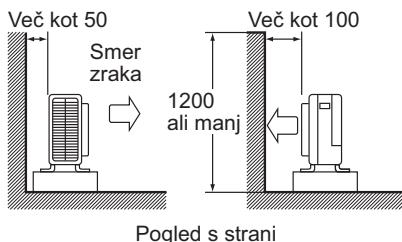
- Preverite nosilnost in izravnost namestitvenih temeljev, da enota ne bi povzročala vibracij med delovanjem ali hrupa po namestitivi.
- V skladu s sliko temeljev enoto varno pritrdite s pomočjo temeljnih vijakov. (Pripravite 4 komplete temeljnih vijakov, matic in podložk M8 ali M10, ki so dostopni v prosti prodaji.)
- Temeljne vijke je najbolje priviti tako, da ostane 20 mm vijke nad površino temelja.



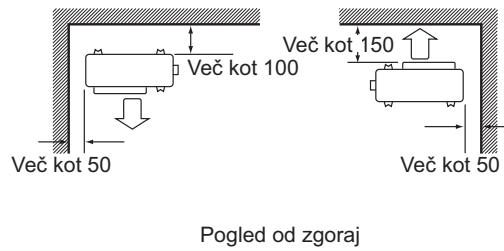
Napotki za montažo zunanje enote

- Če stena ali druga ovira zapira pot vstopu ali izpustu zraka na zunani enoti, upoštevajte naslednja navodila za montažo.
- Pri vsakem od spodaj prikazanih načinov namestitve mora biti višina stene na strani izpusta 1200 mm ali manj.

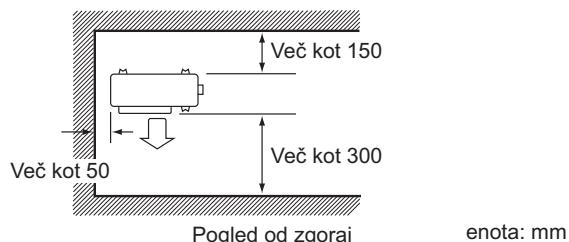
Stena na eni strani



Stena na dveh straneh



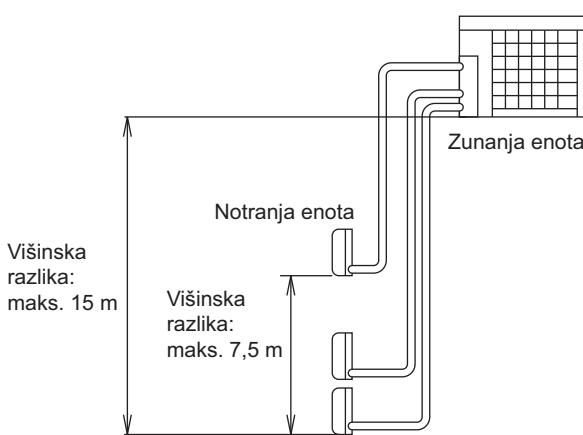
Stena na treh straneh



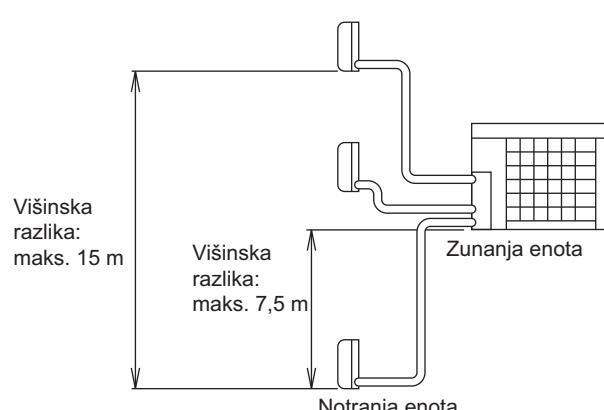
Izbira mesta za montažo notranjih enot

- Največja dovoljena dolžina cevi za hladivo in največja dovoljena višinska razlika med zunanjim enotom in notranjimi enotami sta navedeni spodaj.
(Kolikor krajše so cevi za hladivo, toliko večja je učinkovitost. Enote priključite s kar se da kratkimi cevmi. **Najkrajša dovoljena dolžina na prostor je 3 m.**)

Cevi do posameznih notranjih enot	Maks. 20 m
Skupna dolžina cevi med vsemi enotami	Maks. 30 m



Če je zunana enota postavljena višje kot notranje enote.



Pri drugačni postavitvi zunanje enote.
(Če je nižje kot ena ali več notranjih enot.)

Priprava in namestitev cevi za hladivo

1. Montiranje zunanje enote

- 1) Pri montaži zunanje glejte razdelek "Varnostni ukrepi pri izbiri lokacije" na strani 3 in "Risbe za montažo notranje/zunanje enote" na strani 4.
- 2) Če je potrebno delo na odvodih, sledite spodnjim postopkom.

2. Priprava odvoda

- 1) Za drenažo uporabite odtočni nastavek.
- 2) Če je odvodni priključek nedostopen zaradi montažnega temelja ali površine tal, morate z dodatnimi podstavki za noge dvigniti zunano enoto za najmanj 30 mm.
- 3) V hladnih območjih ne uporabljajte odtočnega čepa in drenažne cevi za zunano enoto.
(V nasprotnem lahko drenažna voda zamrzne, kar bo poslabšalo učinkovitost ogrevanja.)

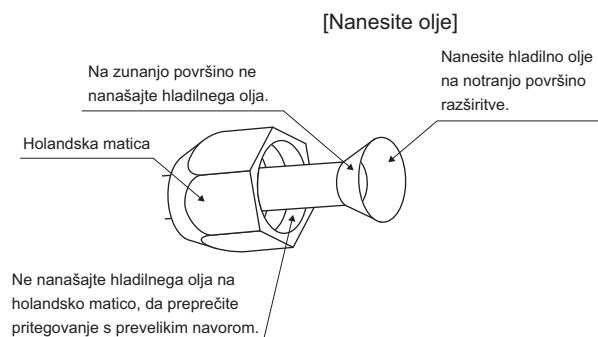


3. Cevi za hladivo

⚠ POZOR

- Uporabite holandsko matico, pritrjeno na glavno enoto. (Da bi preprečili pokanje holandske matice zaradi staranja.)
- Da bi preprečili uhajanje plina, hladilno olje nanesite samo na notranjo površino razširitve. (Uporabite hladilno olje za R32.)
- Za pritegovanje matic uporabite momentni ključ, da bi preprečili poškodbe holandskih matic in uhajanje plina.
- Že uporabljenih spojev ne smete ponovno uporabiti.
- Namestitev mora opraviti monter, izbira materiala in namestitev morata ustrezati zadevni zakonodaji. EN378 je zadevni standard za Evropo, ki ga je treba uporabiti.
- Poskrbite, da zunano cevi in priključki ne bodo obremenjeni.

Poravnajte sredini obeh razširitev in z roko pritegnite holandski matici 3 ali 4 obrate. Nato ju do konca pritegnite z momentnim ključem.



Pritezni moment za privijanje holandske matice	
Holandska matica za $\phi 6,4$	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)
Holandska matica za $\phi 9,5$	32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)
Holandska matica za $\phi 12,7$	49,5-60,3 N • m (505-615 kgf • cm)

Navojni moment za privijanje pokrova ventila		
Plinska stran	Tekočinska stran	
3/8 palca	1/2 palca	1/4 palca
21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)		
48,1-59,7 N • m (490-610 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)	
Navojni moment za pokrov servisnega priključka		
10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)		

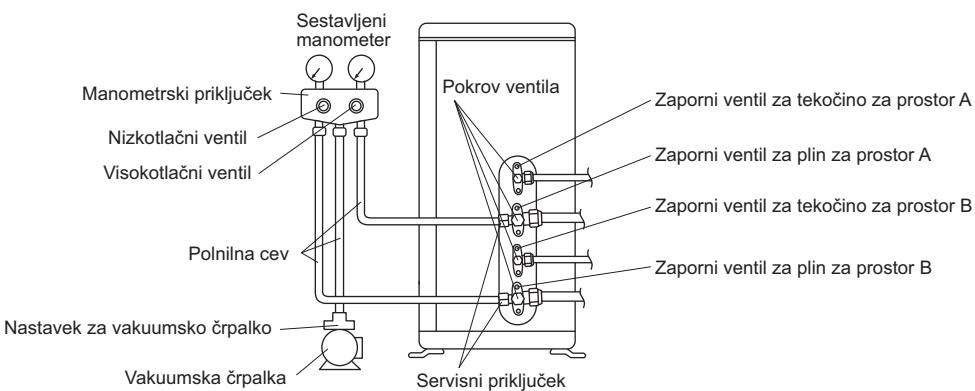
Priprava in namestitev cevi za hladivo

4. Odzračevanje in preverjanje puščanja plina

⚠️ OPOZORILO

- V krogotok hladiva ne dodajajte nobenih drugih snovi, razen opredeljenega hladiva (R32).
- Če pride do puščanja hladiva, prostor nemudoma prezračite, kolikor le lahko.
- Enako kot druga hladiva je treba R32 vedno zbirati, nikoli ga ne smete izpustiti neposredno v okolje.
- Obvezno preverite puščanje plina.
- Med testiranjem v napravah ne smete vzpostaviti tlaka, višjega od maksimalnega dovoljenega tlaka (kot je podan na nazivni ploščici enote).
- Nikoli se z golo kožo ne dotaknite po nesreči razlitega hladiva. To bi lahko povzročilo rane zaradi ozeblin.

- Ko je napeljava cevi končana, jih je treba odzračiti in preveriti, ali plin uhaja.
- Vakuumsko izčrpavanje obvezno opravite za vse prostore hkrati.
- Obvezno uporabite posebna orodja za R32 (manometrski priključek, polnilna gibka cev, vakuumska črpalka, nastavek za vakuumsko črpalko itd.).
- Za premikanje ročice zapornega ventila uporabite šestkotni ključ (4 mm).
- Vse spoje cevi za hladivo je treba zategniti z momentnim ključem in določenim priteznim momentom.
 - 1) Priključite nastavke polnilne gibke cevi (stran, ki potisne zatič) za nizek in visok tlak na manometrskem priključku na servisni priključek zapornega ventila za plin za prostora A in B.
 - 2) Popolnoma odprite nizkotlačni ventil (Lo) manometrskega priključka in njegov visokotlačni ventil (Hi).
 - 3) Vakuumsko izčrpavanje naj se izvaja 20 minut ali dlje. Preverite, ali je odčitek relativnega tlaka na manometru $-0,1 \text{ MPa}$ (-76 cmHg).
 - 4) Ko preverite vakuum, zaprite nizkotlačni in visokotlačni ventil na manometrskem priključku in zaustavite vakuumsko črpalko. (Počakajte 4-5 minut in se prepričajte, da se kazalnik manometra ne vrača.) Če se vrača, to lahko kaže na prisotnost vlage ali pa puščanje na spojih. Ko preverite vse priključke ter odvijete in nato znova pritegnete maticice, ponovite korake 2) \rightarrow 3) \rightarrow 4).
 - 5) Odstranite pokrove ventilov na zapornih ventilih za tekočino in plin na ceveh za prostora A in B.
 - 6) S šestkotnim ključem obrnite ročico ventila na zapornih ventilih za tekočino za prostora A in B 90° v levo, da jih odprete. Po 5 sekundah jih zaprite in preverite puščanje plina. Po preverjanju puščanja plina z nanosom milnice preverite predele okrog razširitev na notranji enoti in predele okrog razširitev in ročic ventilov na zunanjih enotah. Po končanem preverjanju temeljito obrišite milnico.
 - 7) Odstranite polnilno gibko cev s servisnega priključka zapornega ventila za plin na cevih za prostora A in B in popolnoma odprite zaporna ventila za tekočino in plin na cevih za prostora A in B. (Zaprite ročice ventilov, kolikor gre, in jih ne poskušajte potisniti dlje.)
 - 8) Z momentnim ključem z določenim navorom pritegnite pokrove ventilov in pokrove servisnih priključkov na zapornih ventilih za tekočino in plin na cevih za prostora A in B.

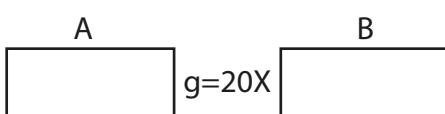


Priprava in namestitev cevi za hladivo

5. Polnjenje s hladivom

1-1. Dolivanje dodatnega hladiva

- Če skupna dolžina cevi za hladivo presega 20 m, dodajte hladivo. (Maksimalna skupna dolžina cevi za hladivo za vse prostore je 30 m.)



1-2. Vnovično polnjenje s hladivom

- Skupna količina, ki jo je treba dodati, je količina, navedena na nazivni ploščici stroja, ter količina dodatne količine hladiva.

Pomembne informacije o uporabljenem hladivu

Izdelek vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Plinov ne izpuščajte v ozračje.

Vrsta hladiva: **R32**

Vrednost potenciala globalnega segrevanja⁽¹⁾: **675**

(1) GWP = potencial globalnega segrevanja

Z neizbrisljivim pisalom zapišite

- ① tovarniško polnjenje izdelka s hladivom,
- ② dodatno količino hladiva, dotočeno na mestu vgradnje, in
- ① + ② skupno količino hladiva
- izračun ekvivalenta tCO₂ v skladu s formulo
(zaokrožen na 2 decimalni mesti)
- na nalepko za polnjenje hladiva, priloženo izdelku.

OPOMBA

V skladu z nacionalno uvedbo predpisov EU je treba morda za nekatere fluorirane toplogredne pline priskrbeti ustrezne nalepke za enoto v uradnem jeziku države. V ta namen je enoti priložena dodatna večjezična nalepka o fluoriranih toplogrednih plinih. Navodila za lepljenje so prikazana na hrbtni strani nalepke.

OPOMBA

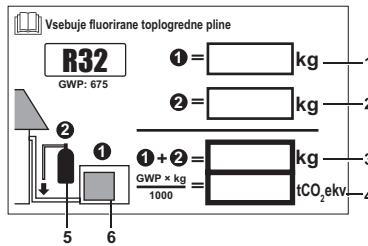
V Evropi se za določitev intervalov vzdrževanja uporabljujo **emisije toplogrednih plinov** skupne količine hladiva v sistemu (izražene v ekvivalentu ton CO₂). Upoštevajte veljavno zakonodajo.

Formula za izračun emisij toplogrednih plinov:

vrednost potenciala globalnega segrevanja hladiva × skupna polnitve hladiva [v kg]/1000

Uporabite vrednost potenciala globalnega segrevanja, navedeno na nalepki o polnitvi hladiva. Ta vrednost potenciala globalnega segrevanja temelji na 4. ocenjevalnem poročilu Medvladnega odbora za podnebne spremembe (IPCC). Vrednost potenciala globalnega segrevanja v priročniku je morda zastarela (tj., morda temelji na 3. ocenjevalnem poročilu IPCC).

Izpolnjeno nalepko je treba nalepiti v bližino priključka za točenje hladiva (npr. na notranjo stran pokrova zapornega ventila).



1 tovamiško polnjenje izdelka s hladivom:
glejte nazivno ploščico enote

2 dodatna količina hladiva, dotočena na mestu vgradnje

3 skupna količina hladiva

4 emisije toplogrednih plinov
skupne količine hladiva, izražene v ekvivalentu ton CO₂ ukupnog

5 vsebnik hladiva in manometriski priključek za polnjenje

6 zunanjia enota

POZOR

- Tudi če je zaporni ventil popolnoma zaprt, lahko hladivo počasi izteka; holandska matica ne sme biti odstranjena dlje časa.
- Ne nalijte preveč hladiva. To bo povzročilo okvaro kompresorja.

Varnostni ukrepi za kompresor

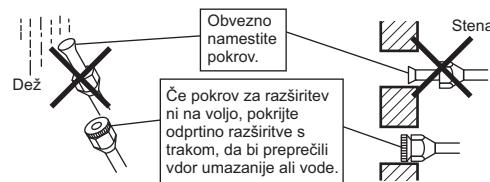
OPOZORILO	
	Nevarnost električnega udara <ul style="list-style-type: none">Ta kompresor uporabljajte samo v ozemljenem sistemu.Pred servisiranjem izklopite napajanje.Preden vklopite napajanje, znova namestite pokrov priključkov.
	Nevarnost telesnih poškodb <ul style="list-style-type: none">Nosite zaščitna očala.
	Nevarnost eksplozije ali požara <ul style="list-style-type: none">Z rezalnikom za cevi odstranite kompresor.NE uporabljajte gorilnika. V sistemu je hladivo pod tlakom.NE uporabljajte sistema, če je v njem zrak ali vakuum.Uporabljajte samo odobrena hladiva in maziva.
	Nevarnost opeklin <ul style="list-style-type: none">NE dotikajte se z golimi rokami med delovanjem ali neposredno po delovanju.

Priprava in namestitev cevi za hladivo

Napotki za varnost pri napeljavi cevi za hladivo

• Varnostni ukrepi pri delu s cevjo

- 1) Zaščitite odprt konec cevi pred prahom in vlogo.
- 2) Upogibanje cevi naj bo kar se da previdno. Za upogibanje uporabite orodje za krivljenje.



• Izberite bakrenih in topotno-izolativnih materialov

Kadar uporabljate bakrene cevi in spojne elemente iz proste prodaje, pazite na naslednje:

- 1) Izolativni material: polietilenska pena

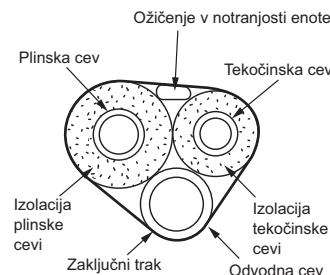
Hitrost prenosa topote: od 0,041 do 0,052W/mK (od 0,035 do 0,045kcal/mh°C)

Površina cevi za hladivo se segreje največ do temperature 110°C.

Izberite topotno-izolativne materiale, ki prenesejo to temperaturo.

- 2) Obvezno izolirajte tekočinske in plinske cevi, pri tem zagotovite mere izolacije v skladu s podatki spodaj.

Plinska cev		Tekočinska cev	Izolacija plinske cevi	Izolacija tekočinske cevi
Zun. premer 9,5 mm	Zun. premer 12,7 mm	Zun. premer 6,4 mm	Not. premer 12-15 mm	Not. premer 8-10 mm
Najmanjši polmer pri upogibanju			Debelina najmanj 13 mm	Debelina najmanj 10 mm
30 mm ali več	40 mm ali več	30 mm ali več		
Debelina 0,8 mm (C1220T-O)				



- 3) Uporabite ločeno topotno izolacijo za cevi za plinasto in cevi za tekoče hladivo.

- 4) Cevi in drugi deli pod tlakom morajo biti skladni z zadavno zakonodajo in primerni za hladivo. Za hladivo uporabite brezšivne bakrene cevi, dezoksidirane s fosforo kislino.

• Razširitev konca cevi

- 1) Odrežite konec cevi z rezalnikom za cevi.
- 2) Pobrusite robove, pri čemer držite cev obrnjeno navzdol, tako da odrezki ne vstopijo v cev.
- 3) Namestite holandsko matico na cev.
- 4) Zarobite cev.
- 5) Preverite, ali je razširitev pravilno izvedena.

(Pazite, da bo rez pravokoten.)
Odstranite iglice.

Razširjanje		
Nastavite natanko v položaj, prikazan spodaj.		
Orodje za razširjanje za R410A ali R32	Običajno orodje za razširjanje	
S sklopko	S sklopko (togo)	S krilate matico (imperialno)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm
		1,5-2,0 mm

Preverjanje		
Notranja površina razširitev mora biti povsem pravilna in gladka. Konec cevi mora biti enakomerno zarobljen v popoln krog. Prepričajte se, da je holandska matica nameščena.		

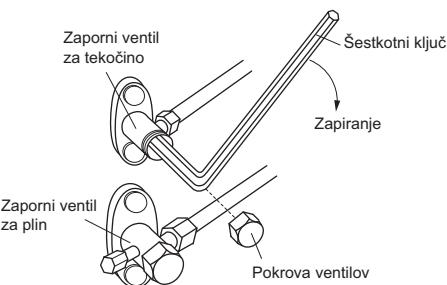
⚠️ OPOZORILO

- Na delu z razširitvijo ne uporabljajte mineralnih olj.
- Preprečite vstop mineralnega olja v sistem, sicer se lahko živiljenjska doba enot zmanjša.
- Nikoli ne uporabljajte cevi, ki so bile uporabljene za prejšnje namestitve. Uporabljajte samo dele, ki so dobavljeni z enoto.
- Da bi bila doba uporabnosti te enote R32 zagotovljena, vanjo nikoli ne vstavljamte izsuševalnika.
- Sušilni material se lahko raztopi in poškoduje sistem.
- Nepopolno robljenje lahko povzroči uhajanje plina.
- Zaščitite ali zaprite cevi za hladivo, da preprečite mehanske poškodbe.

Izčrpavanje (pump down)

Zaradi varstva okolja pazite, da boste pred premeščanjem ali odstranjevanjem enote opravili izčrpavanje.

- 1) Odstranite pokrove ventilov na zapornih ventilih za tekočino in plin na ceveh za prostora A in B.
- 2) Zaženite enoto v načinu prisilnega hlajenja. (Glejte spodnja navodila.)
- 3) Po 5 do 10 minutah s šestkotnim ključem zaprite zaporna ventila za tekočino na ceveh za prostora A in B.
- 4) Po 2 do 3 minutah, čim prej po zaprtju zapornih ventilov za plin na ceveh za prostora A in B, zaustavite prisilno hlajenje.
- 5) Izklopite odklopnik.



⚠ POZOR

Pri izčrpavanju zaženite klimatsko napravo, da se prostora A in B ohladita.

1. Prisilno hlajenje

1-1. Uporaba gumba za zagon/zaustavitev notranje enote.

- 1) Pritisnite in 5 sekund držite gumb za zagon/zaustavitev na notranji enoti v prostoru A ali B. Zagnali se bosta enoti v obeh prostorih.
- 2) Prisilno hlajenje se bo zaključilo po približno 15 minutah in enota se bo samodejno zaustavila. Če želite prisilno zaustaviti delovanje, pritisnite gumb za zagon/zaustavitev na notranji enoti.

1-2. Uporaba daljinskega upravljalnika notranje enote

Opravite preizkus delovanja z nastavljenim načinom hlajenja. Za postopek preizkusnega delovanja preberite priročnik za montažo, priložen notranji enoti, in priročnik daljinskega upravljalnika.

- Vsiljeno hlajenje se bo samodejno ustavilo po približno 30 minutah. Če želite ustaviti delovanje, pritisnite gumb za vklop/izklop.

⚠ POZOR

Pri zunanji temperaturi -10°C ali manj se bo morda zagnala varnostna naprava, ki preprečuje delovanje. V tem primeru segrete termistor za zunanjo temperaturo na zunanji enoti na -10°C ali več. Delovanje se bo zagnalo.

⚠ OPOZORILO

Enota je opremljena s spodnjo nalepkou. Skrbno preberite naslednja navodila.



- V primeru puščanja hladilnega kroga ne izvedite izčrpavanja s kompresorjem.
- Uporabite sistem za zbiranje v ločeno jeklenko.
- Opozorilo: pri izčrpavanju obstaja nevarnost eksplozije.
- Izčrpavanje s kompresorjem lahko povzroči samovzgož zaradi vdora zraka med izčrpavanjem.

Uporabljeni simboli:

- ¹⁾ Opozorilni znak (ISO 7010 – W001)
- ²⁾ Opozorilo, eksploziven material (ISO 7010 – W002)
- ³⁾ Preberite priročnik za upravljavca (ISO 7000 – 0790)
- ⁴⁾ Priročnik za upravljavca; navodila za uporabo (ISO 7000 – 1641)
- ⁵⁾ Indikator servisa; preberite tehnični priročnik (ISO 7000 – 1659)

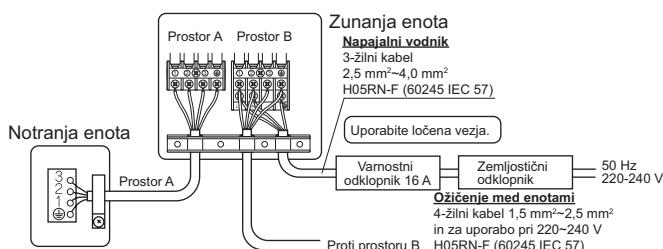
Ožičenje

⚠️ OPOZORILO

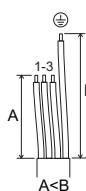
- Ne uporabljajte sestavljenih žic, pramenastih vodnikov (**POZOR 1**), podaljševalnih kablov ali zvezdnih povezav, ker lahko povzročijo pregrevanje, električni udar ali požar.
- V izdelek ne nameščajte lokalno kupljenih električnih delov. (Ne razpeljujte napajanja za odvodno črpalko itd. s priključnega bloka.) S tem bi lahko povzročili električni udar ali požar.
- Obvezno namestite zemljostični odklopnik. (Podpira naj višje harmonike.) (Enota uporablja inverter, kar pomeni, da morate uporabiti zemljostični odklopnik, ki podpira harmonike, da se prepreči okvara samega zemljostičnega odklopnika.)
- Uporabite prekinjalo za odklop vseh polov z vsaj 3 mm med kontaktnimi točkovnimi režami, ki omogočajo popolni odklop v III. kategoriji previsoke napetosti.
- Ne odklopite napajjalnega kabla notranje enote. S tem bi lahko povzročili električni udar ali požar.

- Dokler niso dela v celoti končana, ne vklapljamte varnostnega odklopnika.

- 1) Odstranite izolacijo z vodnika (20 mm).
- 2) Priključite vodnike za povezavo notranje in zunanje enote tako, da se bodo številke priključkov ujemale. Trdno privijte priključne vijke. Priporočamo, da za pritegovanje vijakov uporabite ploski izvijač. Vijke so priloženi priključnemu bloku.

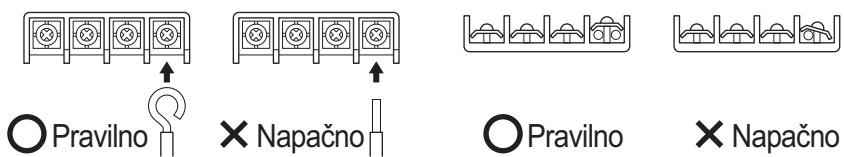
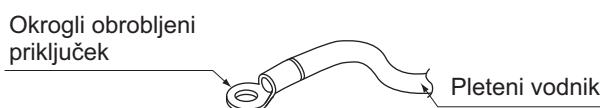


⚠️ POZOR

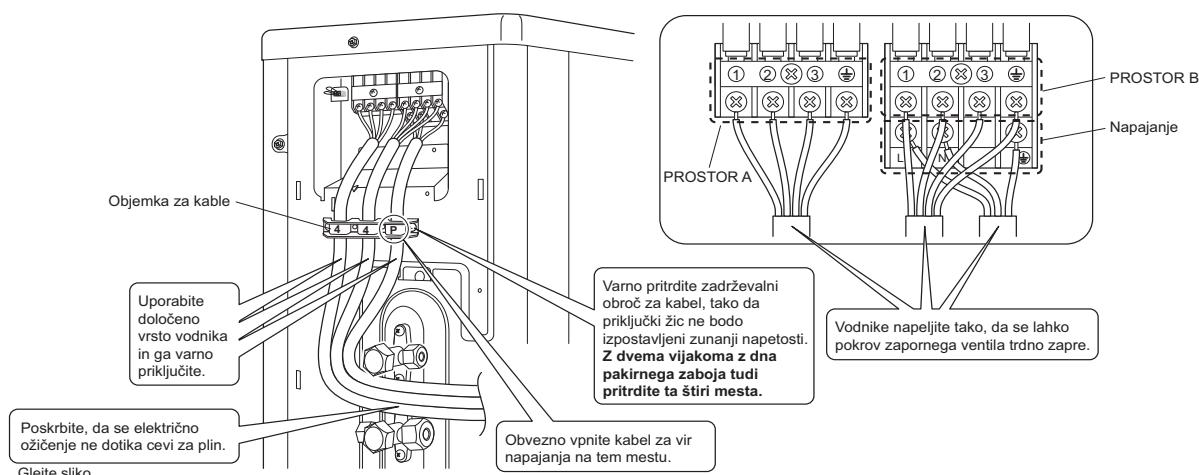


- Kadar priključujete enožilni vodnik za povezavo med enotami na priključni blok, ga pri priključevanju obvezno ovijte. Težave pri izdelavi lahko povzročijo segrevanje in požare.
- Ozemljitveni vodnik med kabelsko uvodnico in priključkom mora biti daljši kot drugi vodniki.
- Če morate uporabiti

pramenaste vodnike, za priključitev na priključno ploščo obvezno uporabite okrogli obrobljeni priključek. Okrogle obrobljene priključke namestite na vodnike do izoliranega dela in jih pritrinite.

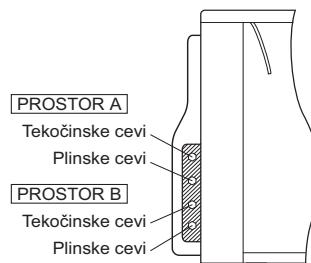


- 3) Povlecite vodnik in se prepričajte, da se ne odklopi. Vodnik nato pritrnite z objemko za kabel.

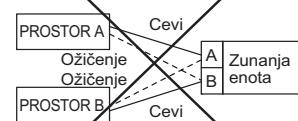
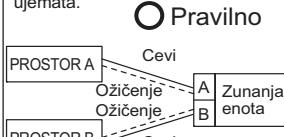


Poskrbite, da se povezovalne cevi in ozičenje prilegajo v .

(Nepravilno ravnanje bo otežilo pritrivitev pokrova zapornega ventila in povzročilo deformacije.)



Pazite, da bo ozičenje popolnoma pravilno.
Prepričajte se, da se ozičenje in napeljava cevi z notranje enote na zunano enoto ujemata.



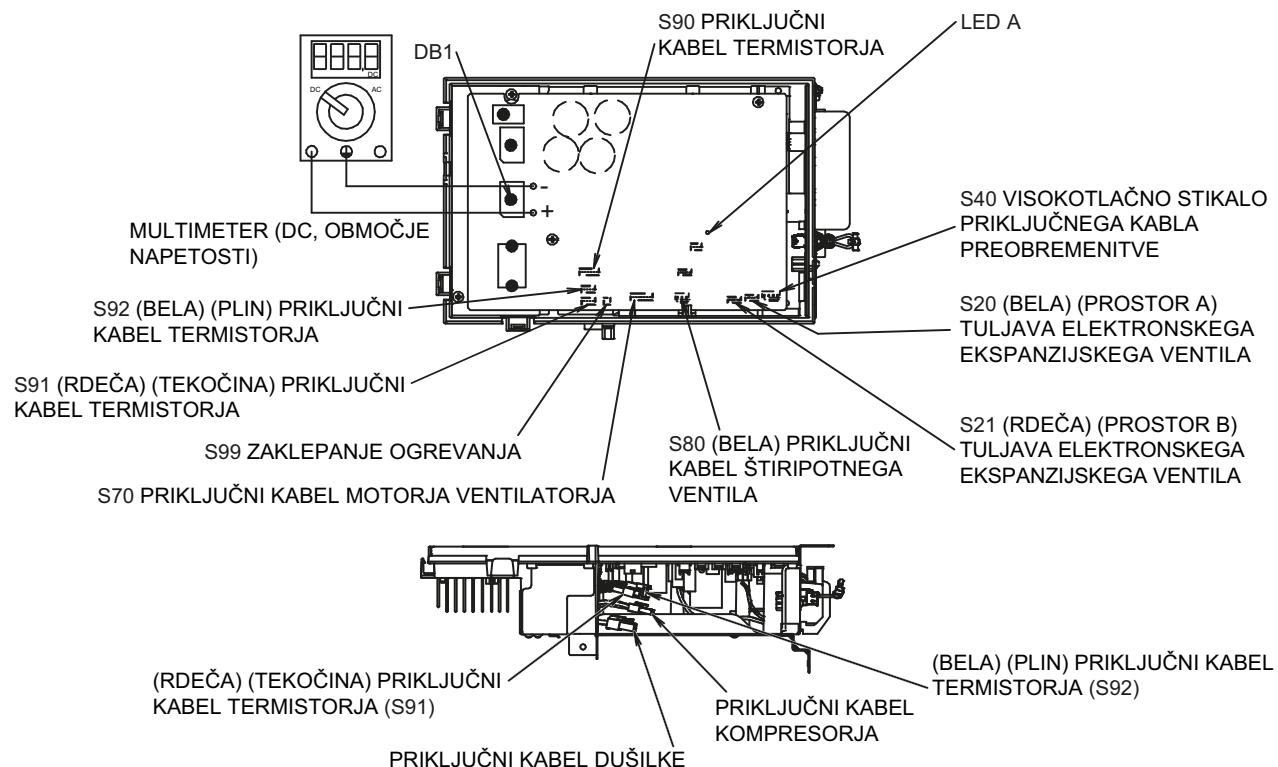
Ožičenje

1. Varno ravnanje z visokonapetostnim delom

- Pred servisiranjem izklopite odklopnik in počakajte 10 minut.

1-1. Preprečevanje električnega udara

- S testerjem preverite, da je napetost med "+" in "-" 50 V ali manj. (Za mesta preverjanja glejte spodnjo sliko.)
- Površina preizkuševalnih točk (+, -) je morda prekrita s premazom.
- Obvezno vzpostavite dober stik med tipalom testerja in preizkuševalnimi točkami.

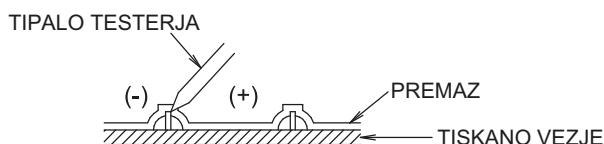


OPOZORILO

Vsa vezja, vključno s termistorjem, uravnava napajalna napetost.

2. Ponovna priključitev po preverjanju

- Pri ponovnem priključevanju obvezno ponovno priključite vse na prvotno mesto.



Ožičenje

Vezalna shema

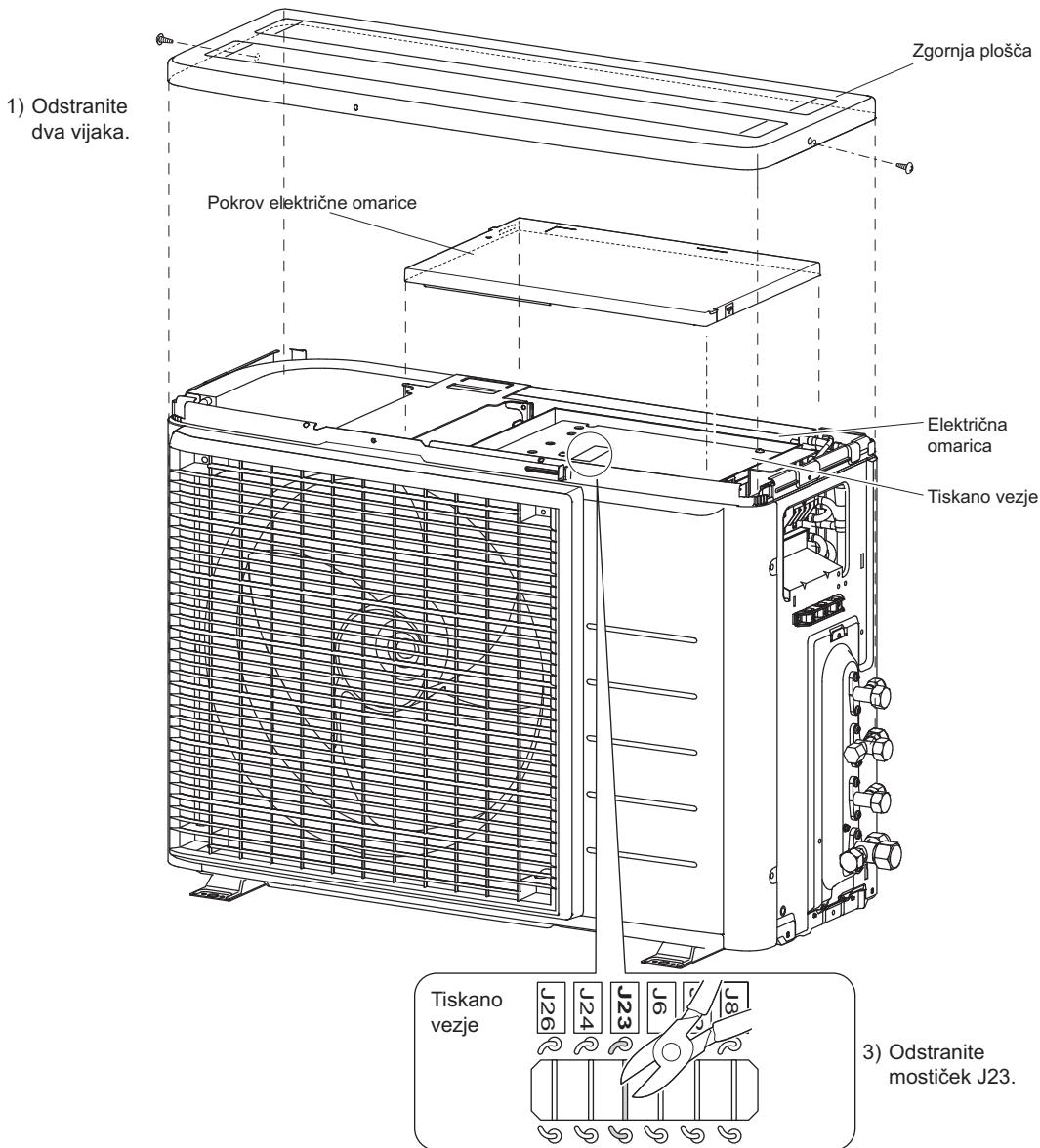
Poenotena legenda za vezalno shemo			
Za uporabljene dele in oštevilčevanje glejte shemo povezav na enoti. Oštevilčevanje delov se izvede z arabskimi številkami naraščajoče za vsak del in je v spodnji preglednici predstavljeno s simbolom *** kot delom kode.			
	: PREKINJALO VEZJA		: OZEMLJITVENA ZAŠČITA
	: POVEZAVA		: OZEMLJITVENA ZAŠČITA (VIJAK)
	: PRIKLJUČEK		: PRETVORNIK
	: OZEMLJITEV		: RELEJSKI KONTAKT
	: ZUNANJE OŽIČENJE		: PRIKLJUČEK KRATKEGA STIKA
	: VAROVALKA		: PRIKLJUČNA SPOANKA
	: NOTRANJA ENOTA		: POVEZAVNA LETVICA
	: ZUNANJA ENOTA		: ŽIČNA SPOANKA
BLK : ČRNA	GRN : ZELENA	PNK : ROŽNATA	WHT : BELA
BLU : MODRA	GRY : SIVA	PRP, PPL : VIJOLIČNA	YLW : RUMENA
BRN : RJAVA	ORG : ORANŽNA	RED : RDEČA	
A*P	: PLOŠČICA S TISKANIM VEZJEM	PS	: PREKLOPNO NAPAJANJE
BS*	: GUMB ON/OFF, STIKALO ZA DELOVANJE	PTC*	: TERMISTOR PTC
BZ, H*O	: BRENČAČ	Q*	: BIPOLARNI TRANZISTOR IZOLIRANIH VRAT (IGBT)
C*	: KONDENZATOR	Q*DI	: ZEMLJOSTIČNI ODKLOPNIK
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*,	: POVEZAVA, PRIKLJUČEK	Q*L	: PREOBREMENITVENA ZAŠČITA
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V,		Q*M	: TERMIČNO STIKALO
W, X*A, K*R_*		R*	: UPOR
D*, V*D	: DIODA	R*T	: TERMISTOR
DB*	: PREMOSITIEV DIODE	RC	: SPREJEMNIK
DS*	: DIP-STIKALO	S*C	: OMEJEVALNO STIKALO
E*H	: GRELNIK	S*L	: STIKALO S PLOVCEM
F*U, FU* (ZA LASTNOSTI, GLEJTE TISKANO VEZJE V ENOTI)	: VAROVALKA	S*NPH	: TLAČNO TIPALO (VISOKI TLAK)
		S*NPL	: TLAČNO TIPALO (NIZKI TLAK)
FG*	: PRIKLJUČEK (OZEMLJITEV OKVIRJA)	S*PH, HPS*	: TLAČNO STIKALO (VISOKI TLAK)
H*	: VAROVALNI PAS	S*PL	: TLAČNO STIKALO (NIZKI TLAK)
H*P, LED*, V*L	: PILOTSKA LUČKA, SVETLOBNA DIODA	S*T	: TERMOSTAT
HAP	: SVETLOBNA DIODA (SERVISNI MONITOR - ZELENA)	S*RH	: TIPALO ZA VLAŽNOST
HIGH VOLTAGE	: VISOKA NAPETOST	S*W, SW*	: STIKALO ZA DELOVANJE
IES	: TIPALO INTELLIGENT EYE	SA*, F1S	: PRETOKOVNI ZAUSTAVLJALNIK
IPM*	: INTELIGENTNI NAPAJALNI MODUL	SR*, WLU	: SPREJEMNIK SIGNALA
K*R, KCR, KFR, KHUR, K*M	: MAGNETNI RELE	SS*	: IZBIRNO STIKALO
L	: POD NAPETOSTJO	SHEET METAL	: MONTAŽNA PLOŠČICA POVEZAVNE LETVICE
I*	: TULJAVA	T*R	: TRANSFORMATOR
L*R	: REAKTANCA	TC, TRC	: ODDAJNIK
M*	: KORAČNI MOTOR	V*, R*V	: VARISTOR
M*C	: MOTOR KOMPRESORJA	V*R	: PREMOSITIEV DIODE
M*F	: MOTOR VENTILATORJA	WRC	: BREZŽIČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK
M*P	: MOTOR ČRPALKE ZA ODTOK	X*	: PRIKLJUČNA SPOANKA
M*S	: NIHAJNI MOTOR	X*M	: POVEZAVNA LETVICA (BLOK)
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: MAGNETNI RELE	Y*E	: NAVITJE ELEKTRONSKEGA EKSPANZIJSKEGA VENTILA
N	: NEVTRALNA	Y*R, Y*S	: TULJAVA OBRAČALNEGA ELEKTROMAGNETNEGA VENTILA
n=*, N=*	: ŠTEVLO PREHODOV SKOZI FERITNO JEDRO	Z*C	: FERITNO JEDRO
PAM	: MODULACIJA AMPLITUDE PULZIRANJA	ZF, Z*F	: PROTIŠUMNI FILTER
PCB*	: PLOŠČICA S TISKANIM VEZJEM		
PM*	: NAPAJALNI MODUL		

Nastavitev onemogočanja VARČNEGA načina

⚠️ OPOZORILO

Pred zagonom vedno izklopite odklopnik napajanja.

- Ta nastavitev onemogoči vhodni krmilni signal daljinskega upravljalnika.
- To nastavitev uporabite, če želite preprečiti sprejemanje vhodnih krmilnih signalov (hlajenje/ogrevanje) z daljinskega upravljalnika notranje enote.
- Postopek nastavitev je naslednji.
 - 1) Odvijte dva stranska vijaka in odstranite zgornjo ploščo zunanje enote.
 - 2) Povlecite pokrov električne omarice, da ga odstranite, pri čemer pazite, da ne zvijete zatiča na električni omarici.
 - 3) Odstranite mostiček (J23) na tiskanem vezju v notranjosti.
 - 4) V obratnem vrstnem redu opravite koraka → 2) → 1). Pri tem pazite, da so vse komponente varno pritrjene.



⚠️ POZOR

- Pri ponovnem nameščanju pokrova električne omarice pazite, da ne priščipnete priključnega kabla motorja ventilatorja.

Nastavitev nočnega tihega načina

- Če želite uporabiti nočni tih način, je treba začetne nastavitev vnesti ob montaži enote. Stranki razložite nočni tih način, kot je opisano spodaj, in preverite, ali stranka želi uporabljati nastavitev nočnega tihega načina.

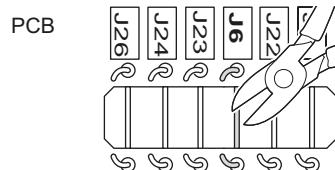
O nočnem tihem načinu

Funkcija nočnega tihega načina zmanjšuje hrup med nočnim delovanjem zunanjega enote. Funkcija je koristna, če stranko skrbi vpliv delovnega hrupa na sosedje.

Toda moč bo med izvajanjem nočnega tihega načina zmanjšana.

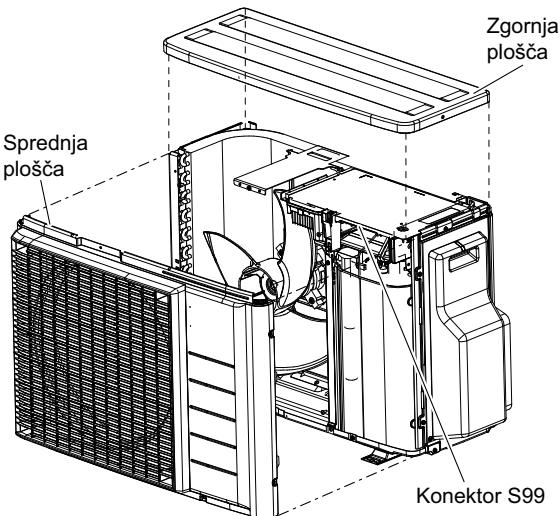
Postopek nastavitev

Odstranite mostiček J6. Za več podrobnosti glejte sliko v nastavitev varčnega načina.



Zaklepanje načina OGREVANJE <S99> (na voljo samo pri modelih toplotne črpalke)

- Odstranite zgornjo ploščo (2 vijaka) in sprednjo ploščo (8 vijakov).
- Odstranite konektor S99 za nastavitev samo načina ogrevanja.
Priključite konektor za način toplotne črpalke.
Tudi prisilno delovanje je možno v načinu OGREVANJE.
- Znova namestite sprednjo in zgornjo ploščo na njuni mesti.



Način	Konektor S99
TČ	Vzpostavi povezavo
Samo ogrevanje	Prekini povezavo

Varčevanje z električno energijo v pripravljenosti

Funkcija varčevanja z električno energijo v pripravljenosti izklopi napajanje zunanjne enote in preklopi notranjo enoto v način varčevanja z električno energijo v pripravljenosti, s čimer se zmanjša poraba električne energije klimatske naprave.

Funkcija varčevanja z električno energijo v pripravljenosti deluje pri naslednjih notranjih enotah.

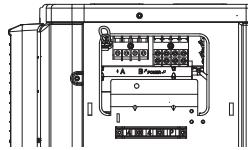
Za FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM.

⚠ POZOR

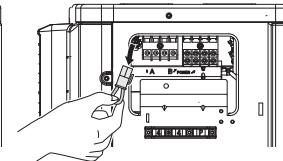
- Funkcije varčevanja z električno energijo v pripravljenosti ni mogoče uporabiti pri modelih, ki tukaj niso navedeni.

■ Postopek vklopa funkcije varčevanja z električno energijo v pripravljenosti

- 1) Preverite, ali je glavno napajanje izklopljeno. Če še ni izklopljeno, ga izklopite.
- 2) Odstranite pokrov zapornega ventila.
- 3) Odstranite pokrov priključkov
- 4) Odklopite selektivni priključek za varčevanje z električno energijo v pripravljenosti.
- 5) Vklope glavno napajanje.



Izklop funkcije varčevanja z električno energijo v pripravljenosti.



Vklop funkcije varčevanja z električno energijo v pripravljenosti.

Funkcija varčevanja z električno energijo v pripravljenosti je tovarniško izklopljena.

⚠ POZOR

- Pred priključitvijo ali odklopopom selektivnega priključka za varčevanje z električno energijo v pripravljenosti se prepričajte, da je napajanje izklopljeno.
- Selektivni priključek za varčevanje z električno energijo v pripravljenosti je potreben, če se priključi notranja enota, ki zgoraj ni navedena.

Preizkusno delovanje in preverjanje

- Pred testnim zagonom izmerite napetost na primarni strani varnostnega odklopnika.
- Zaporna ventila za tekočino in plin morata biti popolnoma odprta.
- Preverite, ali se cevi in kabli ujemajo.
- Incializacija sistema z več enotami lahko traja nekaj minut, odvisno od števila notranjih enot in uporabljeni opcijski opreme.

1. Preizkusno delovanje in preverjanje

- Če želite preizkusiti hlajenje, izberite nastavitev za najnižjo temperaturo. Če želite preizkusiti ogrevanje, izberite nastavitev za najvišjo temperaturo. (Odvisno od temperature prostora bo morda možno samo ogrevanje ali samo hlajenje (vendar ne oboje).)
- Po zaustavitvi se enota približno 3 minute ne bo znova zagnala (ogrevanje ali hlajenje).
- Med testnim zagonom najprej preverite delovanje vsake posamezne enote. Nato preverite tudi sočasno delovanje vseh notranjih enot.
Preverite delovanje ogrevanja in hlajenja.
- Po približno 20 minutah delovanja enote izmerite temperaturo na dovodu in odvodu notranje enote. Če izmerjene vrednosti presegajo vrednosti, prikazane v spodnji preglednici, so običajne.

	Hlajenje	Ogrevanje
Razlika med temperaturo dovoda in odvoda	pribl. 8°C	pribl. 15°C

(pri delovanju v enem prostoru)

- Med hlajenjem se lahko na zapornem ventilu ali drugih delih tvori zmrzal. To je običajno.
- Notranje enote uporabljajte skladno s priloženim priročnikom za uporabo. Preverite, ali normalno delujejo.

2. Diagnosticiranje napak prek LED-indikatorja na tiskanem vezju zunanje enote

Diagnoza		
	LED-indikator utripa	Običajno -> preverite notranjo enoto
	LED sveti	Izklopite in nato znova vklopite napajanje. Če se prikaz LED ponovi, je tiskano vezje zunanje enote v okvari.
	LED-indikator je izklopljen	Pri napajanju je prišlo do napake ali izklopite in nato znova vklopite napajanje. Če se prikaz LED ponovi, je tiskano vezje zunanje enote v okvari.

3. Kaj je treba preveriti

Predmet preverjanja	Posledice težav	Preverjanje
Ali so notranje enote varno montirane?	Padanje, tresenje, hrup	
Ali je bil opravljen pregled za ugotavljanje puščanja plina?	Ni hlajenja, ni ogrevanja	
Ali je toplotna izolacija v celoti izdelana (plinske cevi, tekočinske cevi, notranji deli podaljškov odtočne cevi)?	Puščanje vode	
Ali je odtok pritrjen?	Puščanje vode	
Ali so priključki ozemljitvenega vodnika pritrjeni?	Nevarnost v primeru nepravilne ozemljitve	
Ali so električni vodniki pravilno priključeni?	Ni hlajenja, ni ogrevanja	
Ali je ozičenje skladno s specifikacijami?	Napaka v delovanju, pregorevanje	
Ali so dovodi/odvodi notranje in zunanje enote neovirani?	Ni hlajenja, ni ogrevanja	
Ali so zaporni ventili odprtji?	Ni hlajenja, ni ogrevanja	
Ali se oznake na kablih in ceveh za vsako posamezno notranjo enoto ujemajo (prostor A, prostor B)?	Ni hlajenja, ni ogrevanja	

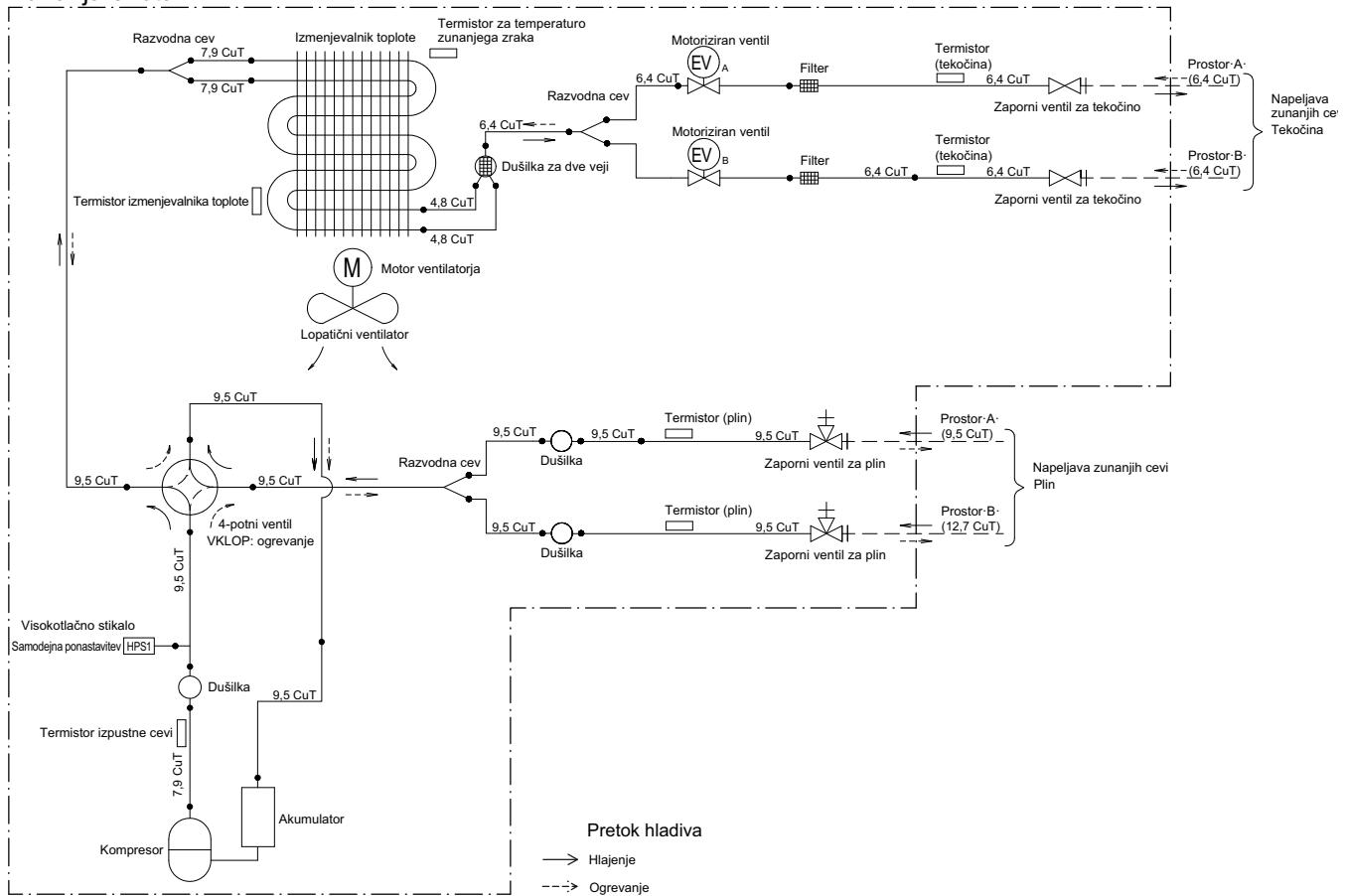
POZOR

- Stranka naj poskusiti upravljati enoto s pomočjo priročnika, ki je priložen notranji enoti. Stranko poučite, kako naj pravilno uporablja enoto (zlasti glede čiščenja filterov za zrak, postopkov upravljanja in nastavitev temperature).
- Klimatska naprava porabi nekaj električne energije, tudi ko ne deluje. Če stranka enote ne bo uporabljala kmalu po montaži, izklopite odklopnik, da preprečite nepotrebnou porabo električne energije.
- Če je bila zaradi dolgih cevi dodana dodatna količina hladiva, dodano količino navedite na nazivni ploščici na hrbtni strani pokrova zapornega ventila.

Shema napeljave cevi

Shema napeljave cevi za 2MXM50M3V1B9, 2AMXM50M4V1B

Zunanja enota



Kategorije opreme v skladu s PED – Visokotlačna stikala: kategorija IV; kompresor: kategorija II; druga oprema iz 3. odstavka 4. člena.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

EAC

3P423316-3N 2018.10